CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

WEDNESDAY, JANUARY 19 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 4-2957

洪鐘時報

中華民國四十四年正月十九號 (星期三)

孔子二千五百零四年 夏曆甲午年十二月廿六日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

在海空兩軍炮火掩護下

中共部隊登陸 已佔領一江山島

昨晨空襲炸毀美援物資七十噸

局勢嚴重蔣方將領召開緊急會議

香港十八日聯合社電：中共今晚公告，該部於浙江省海岸外進行水陸聯合攻擊後，已佔領國府所守之一江山島。一江山島位於大陳群島西北八哩。

一台灣國防部公報稱，在今晨七時九十八分至八時廿分，六十架中共飛機向此等島投下炸彈二百餘枚。

據在台灣之國民黨官員稱：中共用登陸艇約七十艘，統一波陸，開始向一江山島登陸。

一江山島與上大陳島……見一江山島上發生大火。

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 俠義除奸

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德 以道德樹立民權基礎 以民權實施憲政權利 以憲政樹立鞏固國家 以國家保障世界和平 以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

無論本埠與外埠訂閱外埠均寄報 價格俱相同 報費先惠 恕不奉賒

或在英京會議研討 中共介入聯合國問題

[illegible]

中共飛機二百餘架 出動猛襲大陳羣島

台北十九日聯合社電：[illegible]

杜勒斯主張：由聯合國協定停火 以免台灣海峽戰事蔓延

[illegible]

參議員多數希望 美飛行員到底獲釋

[illegible]

希望聯合國 接納中共為會員

[illegible]

希臘輪船觸礁 一百六十七搭客獲救

[illegible]

囚犯恫嚇若放槍 一响即殺五獄卒

[illegible]

美國國防部長 贊同與共方增加貿易

[illegible]

李承晚受手術後 現在其大廈休養

[illegible]

在星加坡 搜獲六萬元鴉片

[illegible]

共軍停止攻擊 聽候游擊隊投降

[illegible]

本埠新聞

省警派員 搜集柔打遇事証據

[illegible]

竊匪光顧衣物店被拘

[illegible]

橋樑一段傾墜 須修復方能通車

昨日本省約克區行政委員會……時、被發出警號，在巴拉街……橋之通行如何時……可以保存，數分鐘後即可開始……據報告，……段移動時，突然陷下，……基礎，相皆在兩岸……方可再行正式啟用。

兩刼匪自投羅網

[illegible]

林善銀翁病逝

本埠林善銀翁，新會第七區龍山里村人，已于本月十七日下午……時正逝世，享壽六十九歲……

李森病終喪期未定

……李森，台山沖蔞……人，在中央醫院留醫，……不幸于元月十八日下午與世長辭，享壽八十七歲，治喪已經……日期未定。

雲埠商人一帮 被控壟斷汽油價格

雲埠十八日電：加拿大零售商會與汽車零售商會……二十二個汽油商人，昨日被控壟斷汽油價格。另有一千個商人之名字提及，但未被控。此項控訴，係由……調查……經三年調查之結果。

滿城發生大火 三十人無家可歸

古魯市十八日電：消防隊今晨仍在……火災地址，以免死灰復燃。……火災起于夜間發生，損失估計……萬元。此場火災，造成三十多人無家可歸。

政府繼續執行 麥類低價車費

柯京十八日電：……

北方愛斯基摩人 收聽蘇聯廣播

柯京十八日電：一項報告稱……北方愛斯基摩人……收聽蘇聯廣播……

都城黃雲山公所通告

……本公所……定於本月廿三日下午……召開……大會……都城黃雲山公所全體啓 中華民國四十四年元月十八日

招集各股東會議

……本飯店……股東會議……

都城大中國飯店啓

一九五五年元月十九日

都城達權社通告

……一九五五年元月十八日

振洪聲劇社通告

……一九五五年元月十七日

包有長期工作

凡在本公司購一九五五年藏坭大車一架本公司包與汝尋得工作

買車手續可由電話向本公司商洽

RE. 9651　OR. 5147

勞工部長 與工會領袖商談

柯京十八日電：勞工部長……與工會領袖商談……

婦人提倡杯葛男性

林明頓十八日電：……

▲加屬新聞

陸軍參謀長 願望青年受軍訓

滿地可十八日電：加拿大之陸軍參謀長……

昭倫公所執事 惠贈頤養所僑胞

昭倫公所執事……

張焯文 張源煥 鳴謝

[illegible]

請人告白

……Mrs. W. H. Yates 143 Wentworth St. S. Hamilton, Ont.

吉舖出賃

……RE-7778……

哀謝

[illegible]

素車

花圈

哀謝

[illegible]

大贈品

妙書出現

豈有此理 此書有喜

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

庚子雜誌有限公司

傷風靈

▲傷風乎??

▲連服傷風靈可稱為良藥

▲敢誇為第一服後即見効

外盒樣

●盒外深紅字●盒蓋有封條

●樹蓋深綠色

○購胞採購：希為留意

○零沽批發：一律權迎

特約全加總代理都城利求公司

119½ Elizabeth St. Toronto, Ont.

麥錫球代理美……公司

55 ELIZABETH ST. TRONTO EM-3-9855

WA 3-5910　WA 2-6309

華埠一樓字大營　金關公所告無恙

餐館出賣 全盤出頂 如意商議 ROYAL LUNCH

加拿大多城西湖飯店 133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3-5987 ●本店新張 地方雅潔

接理 旅行手續

錦盒名茶 瓷器古董

多埠一樓宇火警 金蘭公所告無恙

[illegible]

將軍大砲擊傷共艦

台北十八日合衆社電 [illegible]

廠首務 產品運赴香港

[illegible]

去年緬省嬰兒產額 達有史最高峯

[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6660
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 牙菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

電話訂購 [illegible]

侯萍溪謹啓

△新到大批人民唱片

★王大媽要和平 ★[illegible] ★人民[illegible] ★新疆[illegible] ★太陽一出滿天紅 ★全世界人民心一條 ★團結就是力量 ★青年們[illegible] ★歌唱祖國 ★世界民主青年進行曲 [illegible]

代理品民公司 P. BURNS 電話 EM 3 0131

復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

五星飄揚新中國

[illegible]

多倫多殯儀館
Joseph Thompson Funeral Directo
42 Carlton St. Toronto Ont.
Phone EM 3-0788

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可遷移 衣冠種種皆可代支 價廉妥協早已名馳

餐館出賣 全盤出頂 如意面議
ROYAL LUNCH
122 QUEEN ST. E. TORONTO

電霜機
服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM-4-3716

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

[illegible]

躍市林 [illegible]

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 人宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啓

[illegible]

TEMPLETONS LTD
53 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

杜記 京粥專家
電話 TR-1371

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 0087

● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽餃鬆羔
● 茶市 十二點至三點 以應顧客
● 僑胞光顧 格外歡迎

地方雅潔招待滿意！

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3103

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項 雜貨藥材磁器各種滋補藥酒 總代理美國古利富益司味來

[illegible]

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 杞風三蛇

十二安士每樽 二十四安士每樽 [illegible]

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0891

大小餐廳 冬暖夏涼 中西時菜 [illegible]

王顯客車啓事

[illegible]

電話號碼 GR. 5208

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-6919 EM.6 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 錦盒名茶 糖薑板子
● 瓷器古董 顧繡檯布
● 參茸藥材 海味雜貨
● 牛莊綠荳 鮮靚水貨
● 發行零沽 一律歡迎
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市朋

◎冬季目錄印便函索即寄

正總理林善堂 副總理黃道儒 司理 黃蘭陳 林華合 黃紹瓊 啓

林舉貞地保公證所
安省高等法院委任地保
83 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

[illegible]

本報承印衣館紙

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新設機器 [illegible] 活加器乾濕洗衣館

[illegible]

本公司商洽 RE 9681 OR. 5147

北京觀光記

新華大陸歸國華僑李永倫

二 北上觀光

北京是我國的政治、文化、經濟中心的人民首都，四週都是我們嚮往的一處，看看祖國各地建設情況，但總無機會。今年九月中，印度尼西亞、緬甸、印度等地華僑，紛紛組織回國觀光團，參加國慶大典，因此我和一位與同華僑觀光團發起由參加國慶去了。九月二十二日，我們華僑以及港澳同胞參觀團一行二百人，乘廣漢路火車北行。因我所見所聞，寫成「北京觀光記」，以告海外親友和洪鐘報各位讀者。

三 武漢人民戰勝百年洪水

九月二十六日抵武漢市，我們渡過長江，住在漢口璇宮飯店。據力正確上游的百年以來所罕見的洪水，但武漢人民在政府領導下，組織起來，發揮「人定勝天」的力量，展開世界所罕見的英勇大鬥爭。中央人民政府和全國各地大力支援漢口人民去跟洪水作戰，用各種給養運器材，用飛機運糧食、藥品和麻包、蓆什麼，就依照行程，援救府數目字，今年繳到現金，全部用於救濟的專款已達一萬億元，新的這項追加救濟計入。漢口人民的口號是「人在堤上，水在堤下」。不停地把堤加高。故此，漢口水位雖達二九公尺七二，而大堤把水擋在市外，使市內「麻」照常生產，漢水鐵路工程也照常進行，沒有受到水淹損失。市政府用汽車載我們環遊漢口全市，所見人民與洪水作戰的堅定志氣，以及市內的良好秩序，使我們深受敬佩和感動，據記載，一九三一年的介石統治時期，漢口水位漲到二六公尺九四的時候，全市都被口崩塌，水深丈餘，餓殍遍野，狀態慘了，那時長江一帶，洪水淹死了三百七十多萬人，蔣介石只知道搜刮民脂民膏，大發私財，對於人民生活，置之不理，且借救濟之名……

（未完）

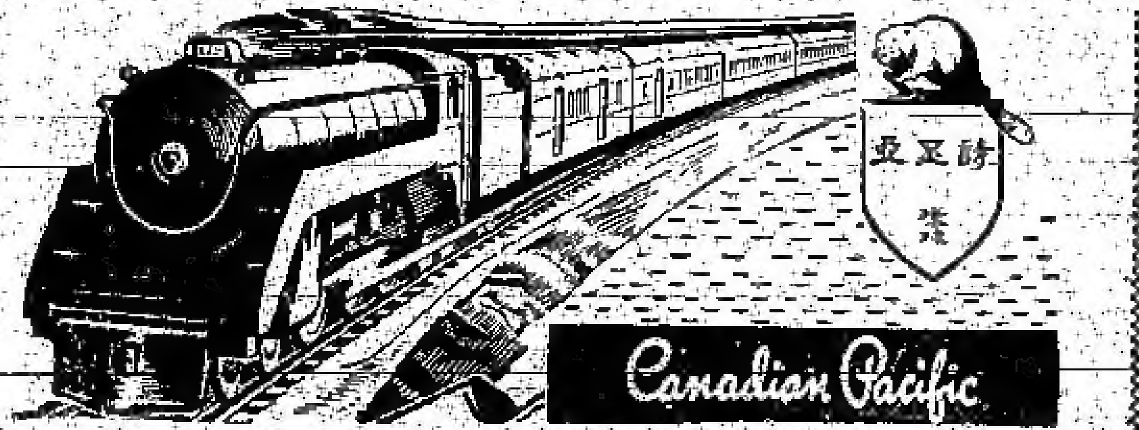
同居一日　賠款一千

米亞米電：奧籍前雅士多與其第三妻辦理解除婚姻手續，但妻要求賠償伍千萬元，雖然士多法官僅判賠一千元，計算解除婚約之賠款，法，以兩人同居之日子為準則，而兩人結婚共有十九日，雖士多之要求，實際每日僅千元，而他三妻要求賠償每日壹萬貳千元，除此以外，宗遺產，其他七千萬元，但因愛好女色，已化用不少，其第二妻蘭樂斯，甘內茲，為一金髮碧眼少女，係氏之髮妻離婚時，所賠款項合計萬元，第一次離婚時另賠償約伍千佰百元，因此得與第三妻式式結婚，經氏所有財產，還買來正式結婚，係總同居期間之……

比非兩國　上週為加麥最大顧客

魁北克十七日電：據上週內根據統計數字報告，該上週內向加國購買貨物最多之顧客，以比利時及荷蘭兩國為最大，比利時購買八十四萬，荷蘭購買十一萬元，佔總數百分之九十。

加拿大統計局表示，今年一月十一日截止之一星期內，共售出價值二十八萬四千餘元，除比利時外，非律賓購入十八萬元。



時不改行車時刻

本公司開有定期火車，由滿地可開往加東及加西各大城市，分日開行，如歡迎搭客，須往各大城市之加拿大太平洋鐵路公司辦理，旅客往來東西各大城市之時，可向本公司詢問，各處搭客均可代辦。

由滿地可開往加中及加西各埠時間：

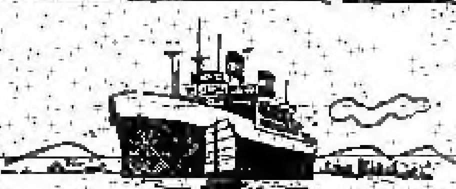
▲由滿地可　每日下午十一時……
每日下午八時卅分
下午十時十分

▲由溫哥華開往加東各埠時間：
依溫哥華　每日晚上十一時卅分
溫地辟　第二日晚上九時五分
雷振打　第二日晚上六時五分
卡加利　第二日晚上七時十分
雷市捫　第三日早上七時四分
雷高華　第四日晚上七時卅分

▲由加西開往加中各埠時間：
雷高華　每日下午七時三十分
卡加利　每日下午八時十分
雷市捫　第二日早上七時十五分
雷振打　第二日早上八時卅分
溫地辟　第二日晚上六時卅分
依雷林　第三日晚上六時二十分

▲到達加中及加東各埠時間：
何京　第四日晨大時五十分
滿地可　第四日晨九時廿分
都城　第四日晨七時

都城華人代理中國旅行公司李伏堂
143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA. 2786
滿地華人代理中國旅行社黃國譽 WILLIAM. WONG
ISUN SHANG CO.
171 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN. 3885



美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street · San Francisco 4 · California, U.S.A.

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

本總統輪船行太平洋上有悠久的歷史及信譽，最為旅客所稱讚，最近添設下列便利：

（壹）每等位添置通風暖氣冷氣設備
（貳）聘用華籍廚師烹調中西餐
（叁）客艙等室有大量華文書報、雀牌、天九、撲克、及各種玩具
（四）船員用華籍大寫男女管事
（五）行李免費額增至二百五十磅

便利：本公司在加拿大各大城市有華人事務所，可自由埠暫留各三藩市及加拿大各大城市均有華人代理以備諮詢

雲埠均安號啓事：由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理：
（滿地可）陳子讓　均香達　黃錦耀　招毅博
（多朗度）林青棠　陳子讓
（柯杜和）關德安

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統輪　元月十九日
★威爾遜總統輪　元月十二日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統輪　二月二十日
★克利夫蘭總統輪　正月十二日

黃能謙旅行社

加拿大　滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.

（代理）加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司（飛機客票）　美國總統輪船　時晏卍火車（客票）隨時訂

承辦理人簽證手續★一般移民大小民件證明書及公證人契約等各種文件代辦聘請律師……

電話 PL 6498

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2 3154 EM.8-4505
住宅電話 ST.8-6209

辦理：各種保險、地產買賣、保險、代客申請移民、婚姻、家人、出入境、報稅等事項

遠東商業有限公司

加拿大溫莎埠

出品（萬國牌精鹽）

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（營）鋪啓事

李鑛如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟李鑛如鞠躬

遠東商業有限公司（金鷹牌精鹽出品）總經理李鑛如　化學師李[illegible]

羅啓維 醫學博士

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8-5531

醫務所

診症時間：星期一至星期六，上午十時至十二時，下午二時至八時，星期日下午二時至六時

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN. 5418

◎新到冬節送禮佳品登市◎

★顧繡枱巾　★各色披肩　★男女晨褸　★織花枱巾　★各色絲巾　★彩金名酒　★瓷器古玩　★銅器花瓶　★錦盒牙梳　★象牙玉器　★水仙花頭　★雜貨藥材　★應有盡有　★款式齊備

大小一律歡迎光顧

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0846
住宅 EM3 8880

所有由本埠入境手續、及辦理各種申請來加商務、本事辦理各種移民之申請、問有式民式樣之事、變更事實……

環球公司

各江蘇貫
WAN KEW CO.
（多朗多）（加拿大）
82 Elizabeth St. EN.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬腸　芽菜　生菜　鮮蝦　四時瓜菜

著名火腿　祖國雜貨　藥材丸散　唐山水貨　土產瓜菜　廣大醬料　如蒙光顧　廉價推銷
燒臘精良　樣樣俱全　地道諸充　每期均有　大量運到　認貨批發　久[illegible]　司理林[illegible]

永盛公司

Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM5-3713

本號開張，專辦各種雜貨、電器鐘錶、家庭藥物、貨品已到，[illegible]……

營業時間：由上午九時至下午六時

公爾電鑽井機士

R. Smith Drilling Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友往來出洋讓者，機器鑽井，裝置水喉，種化學自有膠片

本舖常備[illegible]

J. A. SIMPSON

146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7082

●接工廣告

[illegible]

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-9460

[illegible]文件、等件買賣、及辦理大文小事、傳譯常備人合……

加拿大

時覺先赴京

穗開會歡送

▲大補丸有轉弱為強返老還童之功

本藥房精心研究煉製之培元大補丸西名（INVIGORATOR）效用有轉弱為強[illegible]

冬節佳品　臘腸維新　枝乾糖薑

黃[illegible]
St. W.
[illegible]086

穗開會歡送 薛覺先赴京

香港訊廣州消息：粵劇名演員·廣州粵劇工作團藝術委員會主任委員薛覺先，在中國人民政治協商會議第一屆全國委員會常務委員會第三十二次會議中被邀為中國人民政治協商會議第一屆全國委員會委員，於十二月十二日赴北京出席第一屆全國委員會第三次會議。·廣州粵劇工作者於十二月十一日晚舉行晚會，歡送薛覺先赴北京。

廣州粵劇工作團團長白駒榮首先致歡送詞，他說薛覺先回到廣州不久，即被選為政協第一屆全國委員會委員，這不僅是薛覺先個人的光榮，而且是廣州粵劇工作者的光榮。他祝薛覺先勝利完成人民交給他的光榮任務，並代表廣州粵劇工作團的全體工作人員表示：將來一定以更大的工作成績歡迎薛覺先歸來。

薛覺先致答詞，他說他回到廣州的時間很短，人民就把這樣重大的任務付給他，他感覺異常光榮。他覺得自己為人民所做的工作太少，因而更覺慚愧。他表示：赴北京一定要開好會議，不負人民對他的期望。

歡送晚會有很精彩的文藝節目表演，[illegible]粵劇名演員[illegible]唱了薛覺先的名曲一段，[illegible]李門[illegible]合唱了一[illegible]。

[illegible]

空軍加緊搜索 失蹤愛斯基摩人

[illegible]

承接工作

[illegible]

聯成興業有限公司

Ocean Spanners Enterprises

[illegible] 38 DUCHESS ST. TORONTO

電話 EM6 2686

招租廣告

[illegible]

劉福佐 趙學麟 仝啓

Star Cafe Trenton Ont.

[illegible] 請前來面議

陳佛公司 準備遷鋪

[illegible]

陳佛 陳廣寧 啓

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯 患精神衰弱者服之尤奏奇効 每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

本藥房代理(KOPP)[illegible] 門牌二十六號 華女光顧 [illegible]

▲患痔症者注意

[illegible] 每盒式元

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之(神經丸)西名(NERVE-RESTERS)[illegible] 每樽二元

專治腸胃病 [illegible] 每樽價銀二元 (Prescription 15)

(注意) 本店每早九時開市下午七時[illegible]星期日全日休息

本藥房主人啓

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1067

Toronto 2, Ont. Can.

[illegible]

張子田 [illegible]

源興號

YUEN HING

29½ Elizabeth St. Toronto, Ont.

電話 EM-6-6722

新到 [illegible]

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 滿地可 良棧公司

LEONG JUNG CO

82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 0584

冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖蓮 各款名茶 瓷器古玩 顧繡絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 僑界光顧 一律歡迎

[illegible]

大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs EM6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

廣聯公司

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 厨房鍋[illegible] 燥肺[illegible]水

利求公司

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM-6-7030

即日上市

[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

常有雜貨 祖國海味 油糖酒米 貨價相宜 取價特別 齊備 顧客 惠顧 歡迎

富隆鏘食品出入口公司

FOO LENG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST

TEL. PL. 6001 MONTREAL P. QUEBEC TEL. MA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 聘請名師 芽菜主理 ▲代理[illegible]務▼

[illegible]

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE

49 BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行運辦 人參 鹿茸 [illegible] 歡迎 僑胞 [illegible]

CHIN YOKE CO. 100 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA TEL. EM. 3-6791

加拿大 陳郁公司

宗旨專貨正價 世業二百餘年

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD.

25 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EMA 0131

常有新鮮 蝦蟹及各種魚 海味發行零 沽價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎 本主人啓

李均宜 醫學博士

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9592

住宅 RU 1-0079

醫務所設在 且打街西一百九十六號

▲診症時間 日間下午二時至六時 禮拜六日上午十時至下午四時 禮拜日下午至十二時 ▲如有急症 隨時應診▼

[illegible]

祝融三降 九龍大埔道村

香港訊：深水埗大埔道村昨天又發生火警，焚燬木屋十一間，並被波及的十間木屋，亦於火後拆毀。[illegible]

製造傾卸拖車 供應國營農場

[illegible]

鄧國良藥房

HENRY TANG

CHINESE HERBS

189 Dundas St. W. TORONTO ONT.

△遷鋪啓事

本店開張迄今蒙各界光顧日益增加是以利便僑胞起見遷往華埠百打街西一百八十九號並用新式機器承接配製中藥丸散工銀特別相宜

本醫師最拿手風濕跌打刀傷

[illegible]

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

[illegible]

J. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0181

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司 多朗多

China Trading Company

147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到

大量冬節新年送禮佳品

▲各種俱備價廉物美

▲諸君光顧萬分倒屣

△五十磅庄揀手發菜綠荳平沽

代理 C.P.R. [illegible]

正司理 李民偉

副司理 林華唐 謹啓

加拿大 環球公司 滿地可埠

YAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本店由廣辦到

京菓海味 油糖茶米 綢緞綿

藥材補品 名貴古玩 日常用品

應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

天生堂 雲哥華埠

電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

382 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

△五蛇風濕酒 [illegible]

(育雞大力丸) 一打五元

(活命靈丹) 一料五元

(擦花戀情素) 郵費一毫

[illegible]

加拿大 治安大藥房 多朗度

QEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●冬節貨品登市●

[illegible]

趣趣公司

●毛聊生武俠新著

武俠打鬥小說

[illegible]

T. T. Co. P.O. B-X 81 Vancouver B.C.

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM.8-6251

◀ 忠誠服務 • 工精價廉 • 快捷妥當 ▶

門市部

裁縫部

代理部

[illegible]

禮道實業有限公司

RIDOUT

華區分行李市弼街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

EM.8-9109 住宅 WA-2-8801

◎好消息 [illegible]

◎現有數間房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

餐館出賣 價甚相宜 如意面議 函詢不覆

MODERN CAFE

P.O. BOX 786

GANANOQUE ONT.

祖傳秘方 久年扯氣哮喘 [illegible]

LEE SING [illegible]

TORONTO ONT.

說古

行賭運巧遇秀才手巾（已完）

[illegible]

最大之國貨商店

加拿大 [illegible] -3-8144

●聖誕新年送禮佳品

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（廿二）

技擊小說

[illegible]

福爾摩斯偵探盜畫

[illegible]

收音機連續能開多久

[illegible]

林巴舞

[illegible]

（未完）

行賭運巧遇秀才手巾

[illegible]

（已完）

佳人甘爲枕 情仔拒求歡

[illegible]

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. Suite 4)
委市利東街二十八號
靠近委市利街地道車站
一九五四年十二月一日開始 ... 住宅 HU 8-7388 WA 3-6201

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 參茸四時瓜菜 金豬燒臘等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

L. J. WALKER
Manager
司理 ... 氏

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商
特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
118 King St. West, Toronto EM-3-3153

加拿大 誠信公司 都朗度
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
● 聖誕新年送禮佳品
● 藤篋錦盒各種名茶
● 五十枝庄各種香煙
● 金盒各庄各種呂宋煙
誠信貿易公司啓

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM 3-6247

盤國恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W. TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595

麥盤根跌打骨科
P. C. MARK
144 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

三利公司 加拿大
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9802

△香港馳名 敬濟堂
△給蛤大補丸 △武漢大補丸 △大山生路丸 △正北鹿茸片 △三蛇草草膏 △三蛇草草膏 △五十時草包正紅參 △五十時草包正高麗參 △各種小蛇膽 △各種藥酒 △各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年通訊處
萬振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如
有親朋指教
請向新址或
先用電話通
知爲感

陳子穀事務所
GEORGE CHAN
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 WA.9-7472 住家 Res. HU.9-9331

遷舖告白

廣東飯店 加拿大
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大小筵席招待週至外賣包送定令滿意

鐵掌靚仔玉

武俠技擊 拳師小說　　香港麥嘯霞撰 山人著　　(八)(八)

雖英雄強之態，技擒高手，不料天火手槍，火五有限，打成點彈幾乎不能應付者，是時存輪敗完，雖已出世，但中國人向來習為地用也。中大雄之槍法又劣，一槍打去，只向偏左偏，空然爲散彈士。人發驚惶，卽發雷動，八大手槍之聲音只得迫一聲，[illegible]人群學辭辭擁。故靚仔玉未知也，是早中大雄被鬧棚紙，既見靚仔玉之將命，初然甚曰一堂有此現，鬧為一個廣東小子，竟敢大言炎炎耶？昨往之彈，可惜打錯隔鄰，否則已之死難免，好［昨打雖然之一時列札，未有打至你，今日又去處鐵場中，做瓜係會得之，中大雄敗未報仇，是日正午中大雄飲完午茶，與其門徒高佬泰，[illegible]到爲己遊戲在心腦見觀眾吃如潮水，[illegible]握入場中，中大雄與高佬泰[illegible]入人羣中，不料將到門口，[illegible]見門外站着兩名警察，[illegible]嚴密監視，適有可疑人物，立即搜身，[illegible]

到來，嚴密搜查，中大雄高佬泰一見搜身暗叫不妙，[illegible]敢入內，但已爲警察一眼瞥見，[illegible]之有名人物，[illegible]故警差亦不理之耳，中大雄高佬泰二人，不敢直入，[illegible]之外，默思報復之計，[illegible]（未完）

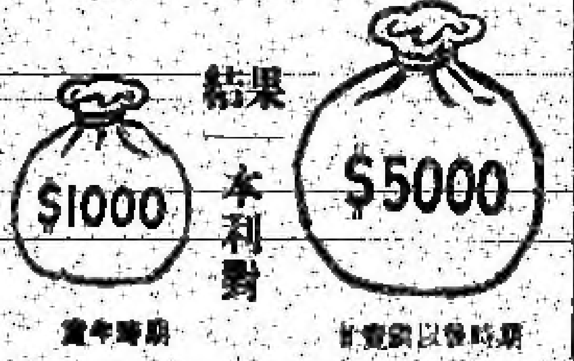
金龍酒家
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2479

特聘名廚：每日由正午起開門至晚早三點收市

金龍酒家 經理：[illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4-7021 WA-6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時便得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意



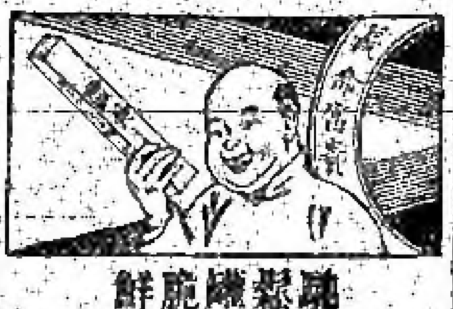
中國老醫 孫(曹)統新
由唐回美
C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勳毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩三元
消蝕解毒丸 一兩三元
皮膚止痕水 三毫五
新久白濁丸 三毫五
雞標補腎丸 每十二元
當止頭痛片 每盒二元
雞標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽三元
鹿耙耳聾丸 四兩三元

協生海鮮雞欄
HIP SANG
EM.8-6497
185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

本店專辦肥嫩雞鴨生鮮魚蝦劏淨雞鴨成個散沽均隨尊便儲貨光顧以待揾徑都司理啓

永興隆 麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL



馳名一出精美 鬆化春卷 脆靚炸麵 雲吞皮 滑香蛋麵 鮮明全 ▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

屋偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8960 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4150

△本號專辦：上白米、綠茶、紫蘇、包衣紙、電心、絨水機、洗衣機、日常用品用具齊備、歡迎光顧

△代理▽ 中華工程公司監製、東亞公司洗衣機、鮮章公司乾衣機、華巴公司電影片、鐵骨公司、衣箱、生果、香料

文西醫 區煥珍（科專兒婦產）
醫學博士 巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

醫務所 士巴丹拿街七零七號式樓（近布魯亞）
電話 WA1-6751
診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日 一時至四時 特別時間預約

本報承印中西文件

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262

艾世光醫師

兆源（金）（豬）（臘）（味）
加拿大
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 檬檬齊備 儲胞光顧 倒履歡迎

兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司經理各省[illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在[illegible]
本店主人謹啓

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041

本號常有金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香謹啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

閱報價目表 壹個月壹圓七毛五

洪門信條